

No. 24703

**UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND
and
CHINA**

Agreement for the “Exhibition of Terracotta Figures of Warriors and Horses of the Qin Dynasty, China” (with annexes). Signed at Beijing on 2 August 1985

Authentic texts: English and Chinese.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 28 April 1987.

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD
et
CHINE**

Accord pour l'«Exposition de Statues en terre cuite de guerriers et de chevaux de l'époque de la dynastie Qin en Chine» (avec annexes). Signé à Beijing le 2 août 1985

Textes authentiques : anglais et chinois.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 28 avril 1987.

AGREEMENT¹ FOR THE “EXHIBITION OF TERRACOTTA FIGURES OF WARRIORS AND HORSES OF THE QIN DYNASTY, CHINA” BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE MINISTRY OF CULTURE, THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE’S REPUBLIC OF CHINA

The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (hereinafter referred to as the exhibitor country) and the Ministry of Culture of the Government of the People’s Republic of China (hereinafter referred to as the Chinese side) have agreed as follows:

Article I

At the invitation of the exhibitor country and with a view to developing friendly relations and cultural exchanges between the two countries, there shall be held in Edinburgh from 10 September 1985 to 1 November 1985 an “Exhibition of Terracotta Figures of Warriors and Horses of the Qin Dynasty, China”.

Article II

The body responsible for the holding of the exhibition on the side of the exhibitor country shall be the City of Edinburgh District Council. The bodies responsible for the holding of the exhibition on the Chinese side shall be the Museum of Terracotta Figures of Warriors and Horses of the Qin Dynasty in Shaanxi Province, and the Overseas Archeological Exhibition Corporation of China. A separate contract concerning the specific arrangements for the holding of the exhibition shall be signed by representatives of the above exhibiting bodies.

Article III

Annex I to this Agreement contains a list of the objects to be exhibited; the individual valuation of each exhibit is contained in Annex II to this Agreement.

Article IV

The exhibitor country shall be responsible for the security of all the exhibits listed in Annex I to this Agreement from the day the representatives of the Chinese side hand over the exhibits to the representatives of the exhibitor country until the day the representatives of the exhibitor country return the exhibits to the representatives of the Chinese side. In the event that the objects are damaged or lost in this period the exhibitor country shall indemnify the Chinese side in accordance with the individual valuations of the exhibits set out in Annex II to this Agreement.

In the event of loss or damage caused by Acts of God such as aircraft crash, war or warlike operations, or strong earthquake, compensation shall be paid at the rate of fifty per cent of the value of exhibits contained in Annex II to this Agreement.

¹ Came into force on 2 August 1985 by signature, in accordance with article IX.

Article V

When the exhibits are in its territory, the exhibitor country shall take every available measure to ensure the safety of the exhibits and their correct display.

Article VI

The exhibits shall be handed over in Vienna by a representative of the Chinese side to a representative of the exhibitor country. At the conclusion of the exhibition the exhibits shall be handed back in Hong Kong to the Chinese side by the exhibitor country. The procedure for handing over the objects shall be determined between the bodies responsible for the exhibition on the two sides.

Article VII

The costs of and arrangements for the transport of the exhibits from Vienna to Edinburgh and from Edinburgh to Hong Kong shall be the responsibility of the City of Edinburgh District Council. Subject to the approval of the Government of the United Kingdom, the means of transport shall be decided by the City of Edinburgh District Council.

Article VIII

If the exhibiting bodies of the two sides fail to reach agreement over any dispute which may arise, representatives of the Parties to this Agreement shall settle the matter through consultations.

Article IX

This Agreement shall enter into force upon signature. It shall remain in force until the obligations arising therefrom have been fulfilled.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorised thereto by their respective Governments, have signed this Agreement.

DONE in duplicate at Beijing, on 2 August 1985, in the English and Chinese languages, both texts being equally authoritative.

For the Government
of the United Kingdom of Great Britain
and Northern Ireland:

P. A. B. THOMSON

For the Government of the People's Re-
public of China, as represented by the
Ministry of Culture:

[Signed]

LU ZHIXIAN

ANNEX I

LIST OF EXHIBITS FOR THE "EXHIBITION OF TERRACOTTA FIGURES OF WARRIORS
AND HORSES OF THE QIN DYNASTY, CHINA"

1. Terracotta figure of a standing archer
Height: 178 cm
Excavated in 1977 from Pit No. 2
Shaanxi Museum of Qin Dynasty Terracotta Warriors and Horses
2. Terracotta figure of a kneeling archer
Height: 122 cm
Excavated in 1977 from Pit No. 2
Shaanxi Provincial Museum
3. Terracotta figure of a kneeling archer
Height: 122 cm
Excavated in 1977 from Pit No. 2
Shaanxi Museum of Qin Dynasty Terracotta Warriors and Horses
4. Terracotta figure of a cavalryman
Height: 180 cm
Excavated in 1977 from Pit No. 2
Shaanxi Provincial Museum
5. Terracotta figure of a horse (including bit)
Height: 172 cm
Length: 203 cm
Excavated in 1977 from Pit No. 2
Shaanxi Provincial Museum
6. Terracotta figure of an armoured warrior
Height: 190 cm
Excavated in 1974 from Pit No. 1
Shaanxi Provincial Museum
7. Terracotta figure of a uniformed warrior
Height: 196 cm
Excavated in 1979 from Pit No. 1
Shaanxi Museum of Qin Dynasty Terracotta Warriors and Horses
8. Bronze sword with flat stem (including hilt, shoulders and sheath)
Total length: 91.5 cm Length of handle: 19 cm
Excavated in May 1981 from Pit No. 1
Shaanxi Museum of Qin Dynasty Terracotta Warriors and Horses
9. Bronze crossbow mechanism
Length: 8 cm Height: 16.2 cm Width: 3.6 cm
Excavated in March 1979 from Pit No. 1
Shaanxi Museum of Qin Dynasty Terracotta Warriors and Horses
10. Bronze crossbow bolts (20 examples)
Length: 17.2 to 20 cm
Excavated in 1976 from Pit No. 1
Shaanxi Museum of Qin Dynasty Terracotta Warriors and Horses
11. Model of a reconstructed crossbow (including a bronze crossbow mechanism and a bronze crossbow bolt)
Length: 140 cm
Shaanxi Museum of Qin Dynasty Terracotta Warriors and Horses
12. Model of a wooden chariot (1/4 scale)
Length: 121 cm Width: 82.5 cm Height: 46 cm
Shaanxi Museum of Qin Dynasty Terracotta Warriors and Horses

13. "Half tael" copper coin
Diameter: 3.4 cm Thickness: 0.2 cm Weight: 11 g
Shaanxi Provincial Museum
14. Tiger-shaped "Yang Li" bronze tally inlaid with gold (reproduction)
Total height: 3.4 cm Total length: 8.9 cm Width: 2.1 cm
The original reportedly excavated at Lincheng, Shandong Province
The Historical Museum of China
15. Hollow bronze weight engraved with two imperial edicts
Total height: 7.4 cm Diameter of the top: 3.4 cm
Diameter of the bottom: 5.4 cm Weight: 250 g
Excavated in 1976 in the vicinity of the Qin Shi Huang mausoleum, Lintong
Shaanxi Provincial Museum
16. Elliptical bronze measure engraved with two imperial edicts (Reproduction)
Total length: 30.3 cm Height: 9.8 cm
Mouth length: 16.4 cm Capacity: 2,050 ml
The Historical Museum of China
17. Pentagonal pottery water pipe
Length: 72 cm Width of the bottom: 46 cm
Total height: 47 cm Height of sides: 32.5 cm
Thickness: 7.7 cm to 8.2 cm
Excavated at the Qin Shi Huang mausoleum site, Lintong
Shaanxi Museum of Qin Dynasty Terracotta Warriors and Horses
18. Rectangular brick
Length: 42 cm Width: 18.2 cm Thickness: 9.5 cm
Weight: 13.5 kg
Excavated in 1977 from Pit No. 1
Shaanxi Museum of Qin Dynasty Terracotta Warriors and Horses
19. Hollow brick with dragon design
Length: 70 cm Width: 39 cm Thickness: 17 cm
Excavated in 1974 from the site of the Qin palace at Xianyang
Xianyang City Museum, Shaanxi Province
20. Sun-designed brick
Length: 44 cm Width: 32.5 cm Thickness: 4 cm
Excavated in 1974 from the site of the Qin palace at Xianyang
Xianyang City Museum, Shaanxi Province
21. Roof tile-end with cloud design (2 examples)
Excavated in 1976 at the Qin Shi Huang mausoleum site, Lintong
Shaanxi Museum of Qin Dynasty Terracotta Warriors and Horses
Example I: Diameter: 16 cm
Example II: Diameter: 16.5 cm
22. Terracotta figure of a charioteer
Height: 190 cm
Excavated in 1977 from Pit No. 2
Shaanxi Provincial Museum
23. Terracotta figure of a chariot horse
Height: 171 cm Length: 226 cm
Excavated in 1977 from Pit No. 1
Shaanxi Museum of Qin Dynasty Terracotta Warriors and Horses
24. Terracotta figure of an armoured warrior
Height: 183 cm
Excavated in 1974 from Pit No. 1
Shaanxi Museum of Qin Dynasty Terracotta Warriors and Horses

25. Terracotta figure of a kneeling warrior
Height: 68 cm
Excavated in 1976 from the Horse Pit in Shangjiao Village, Lintong, Shaanxi Province
Shaanxi Archaeological Team for the Terracotta Figure Pits
26. Grey pottery jar
Height: 21.5 cm Mouth diameter: 18 cm
Excavated in 1976 from the site of Yuchi, Lintong, Shaanxi Province
Shaanxi Archaeological Team for the Terracotta Figure Pits
27. Rhombic designed brick
Length: 34 cm Width: 27 cm Thickness: 3 cm
Excavated in 1976 from the site of Yuchi, Lintong, Shaanxi
Archaeological Team for the Terracotta Figure Pits
28. Rhombic and round designed brick
Length: 42.5 cm Width: 31.3 cm Thickness: 4 cm
Excavated in 1976 from the site of Yuchi, Lintong, Shaanxi
Archaeological Team for the Terracotta Figure Pits
29. Roof tile-end with coiled cloud design
Diameter: 16.5 cm Width of rim: 1.2 cm
Excavated in 1981 from the site of Chengou, Lintong, Shaanxi Province
Shaanxi Archaeological Team for the Terracotta Figure Pits
30. Roof tile-end with coiled cloud design (plus 5 broken tile-ends)
Diameter: 16.5 cm Width of rim: 0.9 cm
Excavated in 1981 from the site of Chengou, Lintong, Shaanxi Province
Shaanxi Archaeological Team for the Terracotta Figure Pits
31. Iron axe
Height: 10.8 cm Width: 9.2 to 10.6 cm
Excavated in 1982 from the Horse Pit in Shangjiao Village, Lintong, Shaanxi Province
Shaanxi Archaeological Team for the Terracotta Figure Pits
32. Iron shovel
Height: 7.5 cm Width: 14 cm
Excavated in 1981 from the site of Chengou, Lintong, Shaanxi Province
Shaanxi Archaeological Team for the Terracotta Figure Pits
33. Iron adze
Height: 5.8 cm Width: 5.5 cm
Excavated in 1981 from the site of Chengou, Lintong, Shaanxi Province
Shaanxi Archaeological Team for the Terracotta Figure Pits

ANNEX II

LIST OF THE INDIVIDUAL VALUE OF THE EXHIBITS FOR THE "EXHIBITION OF TERRACOTTA FIGURES OF WARRIORS AND HORSES OF THE QIN DYNASTY, CHINA"

<i>Exhibit number</i>	<i>Item</i>	<i>Value RMB yuan</i>
1.	Terracotta figure of a standing archer	2,500,000
2.	Terracotta figure of a kneeling archer	3,500,000
3.	Terracotta figure of a kneeling archer	3,500,000
4.	Terracotta figure of a cavalryman	3,000,000
5.	Terracotta figure of a horse	4,500,000
6.	Terracotta figure of an armoured warrior	3,000,000
7.	Terracotta figure of a uniformed warrior	3,000,000
8.	Bronze sword with flat stem	1,500,000
9.	Bronze crossbow mechanism	250,000
10.	Bronze crossbow bolts (20 examples, each: 10,000 yuan)	200,000
11.	Model of a reconstructed crossbow (including a bronze crossbow mechanism and a bronze crossbow bolt)	270,000
12.	Model of a wooden chariot (1/4 scale)	10,000
13.	"Half tael" copper coin	50,000
14.	Tiger-shaped "Yang Li" bronze tally inlaid with gold (reproduction)	10,000
15.	Hollow bronze weight engraved with two imperial edicts	500,000
16.	Elliptical bronze measure engraved with two imperial edicts (reproduction)	10,000
17.	Pentagonal pottery water pipe	100,000
18.	Rectangular brick	50,000
19.	Hollow brick with dragon design	350,000
20.	Sun-designed brick	100,000
21.	Roof tile-end with cloud design (2 examples) (each: 50,000 yuan)	100,000
22.	Terracotta figure of a charioteer	3,000,000
23.	Terracotta figure of a chariot horse	4,000,000
24.	Terracotta figure of an armoured warrior	2,500,000
25.	Terracotta figure of a kneeling warrior	3,000,000
26.	Grey pottery jar	50,000
27.	Rhombic designed brick	100,000
28.	Rhombic and round designed brick	150,000
29.	Roof tile-end with coiled cloud design	50,000
30.	Roof tile-end with coiled cloud design (plus 5 broken tile-ends)	50,000
31.	Iron axe	100,000
32.	Iron shovel	70,000
33.	Iron adze	50,000
	TOTAL VALUE	RMB YUAN 39,620,000